

Warszawa, dnia 27 maja 2019 r.

Muzeum Historii Żydów Polskich
00-157 Warszawa, ul. Anielewicza 6

ZAPYTANIE OFERTOWE

**dotyczące zamówienia, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 euro
(bez podatku VAT)**

DPO.271.6.2019

Muzeum Historii Żydów Polskich zwraca się z zapytaniem ofertowym dotyczącym realizacji zamówienia, którego przedmiotem jest:

Realizacja 60 opracowań nagrań wywiadów historii mówionej z kolekcji Muzeum POLIN oraz umieszczenie ich na portalu internetowym Wirtualny Sztetl w zakładce „Historia mówiona”.

Opracowanie wywiadu zostanie sporządzone na podstawie nagrań audio (w formacie wave/ mp3) lub wideo (w formacie mp4) o długości od 1,5 do 3 h przekazanych przez Zamawiającego według jego wyboru, musi zostać przekazane w formacie otwartego pliku tekstowego World, zawierającego: metryczkę wywiadu (imię i nazwisko rozmówcy, imię i nazwisko osoby przeprowadzającej wywiad, datę i miejsce nagrania, długość nagrania), biogram rozmówcy, szczegółowe zestawienie wątków wywiadu w układzie chronologicznym wraz ze znacznikiem oznaczającym czas rozpoczęcia danego wątku na ścieżce nagrania (według formatu godziny:minuty:sekundy [gg:mm:ss]) oraz słowa kluczowe. Wzór przykładowego opracowania znajduje się w załączniku Nr 3 oraz na portalu Internetowym Wirtualny Sztetl w zakładce „Historia mówiona” (<https://sztetl.org.pl/pl/historia-mowiona>).

Na okres realizacji zamówienia Wykonawcy zostanie udzielony czasowy dostęp do panelu administracyjnego CMS portalu internetowego Wirtualny Sztetl, zakładki „Historia mówiona” celem umieszczenia oraz opublikowania zrealizowanych opracowań wywiadów historii mówionej. W ramach realizacji zamówienia i w porozumieniu z Zamawiającym, Wykonawca uzupełni rubryki dla poszczególnych wywiadów w panelu administracyjnym obejmujące: imię rozmówcy, nazwisko rozmówcy, język, badacz, operator, sygnatura nagrania, data nagrania, miejsce nagrania, opis sytuacji rozmowy, czas trwania nagrania, język nagrania, biogram rozmówcy, zestawienie najważniejszych wątków wywiadu oraz miejsca powiązane z treścią wywiadu.

Zamawiający zobowiązuje się do dostarczenia Wykonawcy nagrań audio lub wideo wywiadów, które będą przedmiotem opracowania, w dwóch transzach: 40 nagrań w terminie 3 dni od podpisania umowy oraz 20 nagrań w terminie do 15 lipca 2019 roku. Wykonawca zrealizuje i opublikuje na portalu Wirtualny Sztetl nie mniej niż 18 opracowań wywiadów historii w każdym miesiącu objętym okresem realizacji zamówienia, do momentu realizacji całości zamówienia (opracowanie i opublikowanie 60 wywiadów), ale nie później niż do 15 sierpnia 2019 r.. Wynagrodzenie, stanowiące iloczyn liczby zrealizowanych i opublikowanych opracowań wywiadów oraz ceny brutto zaoferowanej przez Wykonawcę za realizację i opublikowanie jednego wywiadu, będzie płatne miesięcznie na podstawie przedłożonego rachunku/ faktury oraz protokołu odbioru poświadczającego dostarczenie Zamawiającemu pocztą elektroniczną opracowań w formie plików tekstowych Word oraz opublikowanie ich na portalu Wirtualny Sztetl.

Sposób i miejsce realizacji zamówienia: poza siedzibą Zamawiającego

Termin realizacji zamówienia: zamówienie realizowane będzie od dnia zawarcia umowy do 15 sierpnia 2019 r.

Przewidziany termin

a zawarcia umowy: czerwiec 2019 r.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość wybrania jako najkorzystniejszej więcej niż jednej oferty.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych, jednak Wykonawca zobowiązany jest zaoferować realizację co najmniej 20 opracowań nagrań wywiadów historii mówionej.

Podstawowe warunki realizacji usługi zostały określone przez Zamawiającego w treści Istotnych Postanowień Umowy, stanowiących załącznik nr 4 do zapytania ofertowego.

Kryteria oceny ofert:

1. Cena - 60%

Maksymalna ilość punktów w tym kryterium to 60 punktów.

Kryterium „Cena” zostanie ocenione na podstawie podanej przez wykonawcę w ofercie ceny brutto za realizację jednego opracowania wywiadu historii mówionej wraz z opublikowaniem go na portalu Wirtualny Sztetl. Ocena punktowa w ramach kryterium ceny zostanie dokonana zgodnie ze wzorem:

$$C=(C_{min}/C_{bad})*60$$

gdzie:

C_{min} – oznacza najniższą zaproponowaną cenę,

C_{bad} – oznacza cenę zaproponowaną w badanej ofercie,

C – oznacza liczbę punktów przyznanych badanej ofercie.

2. Doświadczenie – 40%

W celu oceny oferty w tym kryterium Wykonawca przedstawi doświadczenie w pracy z relacjami świadków historii (wywiadami historii mówionej); przykładowo: przeprowadzanie wywiadów historii mówionej, ich opracowywanie w formie tekstowej, audio lub wideo, przygotowywanie publikacji, prezentacji i wystaw w oparciu o relacje historii mówionej. Doświadczenie powinno zostać wykazane zgodnie ze wzorem, stanowiącym załącznik nr 2 do zapytania ofertowego, w którym Wykonawca przedstawi udział w projektach historii mówionej, z podaniem nazwy projektu lub usługi, nazwy zleceniodawcy/ organizatora projektu, krótkim opisem charakteru wykonywanych prac, okresu realizacji zamówienia (daty tygodniowe lub miesięczne).

Maksymalna ilość punktów do zdobycia w tym kryterium to 40. Zamawiający dokona oceny doświadczenia Wykonawcy na podstawie podpisanego przez Oferenta wykazu wykonanych w ciągu ostatnich 5 lat usług (każda z usług opisana danymi: rok produkcji, nazwa projektu/ produkcji, odbiorca):

- a) za realizację usług w każdym projekcie opartym na metodologii historii mówionej Wykonawca otrzyma 20 pkt (jednak nie więcej niż 40 punktów łącznie).

Za oferty najkorzystniejsze zostaną uznane te oferty, które uzyskają łączną najwyższą liczbę punktów. W przypadku uzyskania przez więcej, niż jedną ofertę takiej samej łącznej liczby punktów w kryteriach „cena” i „doświadczenie”, za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą zaoferowaną ceną brutto.

W przypadku, gdy oferta najkorzystniejsza nie będzie obejmowała realizacji całości przedmiotu zamówienia (realizacja 60 opracowań nagrań wywiadów historii mówionej oraz umieszczenie ich na portalu internetowym Wirtualny Sztetl), Zamawiający zastrzega sobie prawo do wybrania jako najkorzystniejszych więcej niż jednej ofert, z zastrzeżeniem, że Zamawiający może nie udzielić zamówienia na cały zakres przedmiotu zamówienia objęty ofertą (na wszystkie zaoferowane przez Wykonawcę realizacje).

W przypadku, gdy cena najkorzystniejszej oferty przekroczy możliwości finansowe Zamawiającego, postępowanie może zostać unieważnione.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do pozostawienia postępowania bez rozstrzygnięcia lub odstąpienia od zawarcia umowy bez podania przyczyny.

Informacja Prawna:

Muzeum oświadcza, że dane osobowe Wykonawcy/Podwykonawcy w zakresie obejmującym imię, nazwisko, adres zamieszkania, PESEL, oraz numer rachunku bankowego, będą przetwarzane przez Muzeum jako administratora danych osobowych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018, poz. 1000), Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”), oraz innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa w celu przygotowania i prowadzenia postępowania w trybie zapytania ofertowego a w konsekwencji doprowadzenia do podpisania umowy, w tym w celu realizacji płatności wynagrodzenia dla Wykonawcy. Dane osobowe, o których mowa powyżej będą przetwarzane przez Muzeum przez okres trwania umowy oraz przez okres przedawnienia ewentualnych roszczeń wynikających z umowy.

1. Dane osobowe Wykonawcy/Podwykonawcy przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c) RODO.

2. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i wykonania Umowy, a Wykonawcy/Podwykonawcy przysługuje prawo dostępu do treści danych osobowych oraz ich poprawiania, sprostowania oraz do usunięcia, ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania. Ponadto Wykonawcy/Podwykonawcy przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego dla przetwarzania danych.

3. Dane osobowe Wykonawcy nie będą przekazywane do państwa trzeciego.

4. Z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych można się kontaktować pod numerem telefonu +48 22 4710341 lub adresem e-mail: iod@polin.pl.

5. Odbiorcami danych osobowych Wykonawcy/Podwykonawcy, w związku z i w celu udzielenia zamówienia a w konsekwencji zawarcia umowy, mogą być:

a) dostawcy systemów informatycznych oraz usług IT;

- b) podmioty świadczące na rzecz Muzeum usługi badania jakości obsługi, dochodzenia należności, usługi prawne, analityczne;
- c) operatorzy pocztowi i kurierzy;
- d) operatorzy systemów płatności elektronicznych oraz banki w zakresie realizacji płatności;
- e) organy uprawnione do otrzymania Pani/Pana danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

Wykonawca/Podwykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść Oferty oraz Umowy, a w szczególności przedmiot zamówienia i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz. U. z 2018, poz. 1330), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.

W przypadku możliwości zrealizowania wyżej wymienionego zamówienia, prosimy o przestanie oferty wg. załącznika nr 1 wraz załącznikiem nr 2 (wykaz zrealizowanych usług) e-mailem na adres: jmarkiewicz@polin.pl najpóźniej do dnia **3 czerwca 2019 r. do godz. 14:00**



Józef Markiewicz
Specjalista ds. Historii Mówionej
(podpis pracownika)